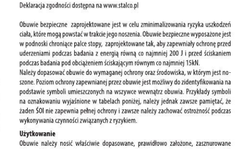
STALCO

Model: **TECHNIC HIGH S3**

S31727/S3-TECHNIC

EUR 38 - 47



PL Obuwie bezpieczne
EN Safety footwear
SK Ochranná obuv
CZ Bezpečnostní obuv
HU Biztonsági cipő
RO Încălțăminte de siguranță
IT Calzature di sicurezza
LT Turvajalatsid

PL
1. Rozmiar
2. Numer seryjny
3. Nazwa produktu / symbol
4. Dodatkowe oznaczenia (patrz tabele)
5. Numer normy dot. obuwia
6. Znak zgodności CE
7. Miesiąc i rok produkcji
8. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.

EN
1. Size
2. Catalog number
3. Product name / symbol
4. Additional markings (see tables)
5. Footwear standard number
6. CE conformity mark
7. Month and year of production
8. Read the instructions before use

DE
1. Größe
2. Katalognummer
3. Produktnamen/-symbol
4. Zusätzliche Markierungen (siehe Tabellen)
5. Schuhstandardnummer
6. CE-Konformitätszeichen
7. Monat und Jahr der Herstellung
8. Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung

CZ
1. Velikost
2. Katalogové číslo
3. Název / symbol produktu
4. Doplňkové značení (viz tabulky)
5. Standardní číslo obuvi
6. Značka shody CE
7. Měsíc a rok výroby
8. Před použitím si přečtěte pokyny

SK
1. Veľkosť
2. Katalógové číslo
3. Názov / symbol produktu
4. Ďalšie označenia (pozri tabuľky)
5. Štandardné číslo obuvi
6. Značka zhody CE
7. Mesiac a rok výroby
8. Pred použitím si prečítajte pokyny

LT
1. Dydis
2. Katalogo numeris
3. Prekės pavadinimas / simbolis
4. Papildomi ženklai (žr. lentelės)
5. Avalynės standartinis numeris
6. CE atitikties ženklas
7. Pagaminimo mėnesio ir metai
8. Prieš naudodami gaminį perskaitykite instrukcijas

RU
1. Размер
2. Номер по каталогу
3. Название продукта/символ
4. Дополнительные маркировки (см. таблицы)
5. Стандартный номер обуви
6. Маркировка CE
7. Месяц и год производства
8. Перед использованием прочтите инструкцию

HU
1. Méret
2. Katalógusszám
3. A termék neve / címbőlama
4. További jelölések (lásd a táblázatokat)
5. Lábbeli szabványszám
6. CE megfelelőségi jelölés
7. Az előállítás hónapja és éve
8. Használat előtt olvassa el az utasításokat

RO
1. Dimensiunea
2. Număr de catalog
3. Denumirea/simbolul produsului
4. Marcaje suplimentare (vezi tabelele)
5. Număr standard pentru încălțăminte
6. Marca de conformitate CE
7. Luna și anul de producție
8. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare

IT
1. Dimensioni
2. Numero di catalogo
3. Nome /simbolo del prodotto
4. Contrassegni aggiuntivi (vedi tabelle)
5. Numero standard delle calzature
6. Marchio di conformità CE
7. Mese e anno di produzione
8. Leggere le istruzioni prima dell'uso

EE
1. Suurus
2. Kataloogi number
3. Toote nimetus/sümbol
4. Lisamärgised (vt tabeleid)
5. Jalatsite standardnumber
6. CE-vastavusmärk
7. Tootmisaja ja aasta
8. Enne kasutamist lugege juhiseid

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina | STALCO.PL

PL

Produkt spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymaga na normy EN ISO 20345:2011.

Notyfikowana jednostka uczestnicząca w ocenie zgodności (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numer jednostki notyfikowanej: 0075.

Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl

Obuwie bezpieczne zaprojektowane jest w celu zminimalizowania ryzyka uszkodzeń ciała, które mogą powstać w trakcie jego noszenia. Obuwie bezpieczne wyposażone jest w podnosek chroniące palce stopy, zaprojektowane tak, aby zapewniały ochronę przed uderzeniem przy podnosi badania z energią równą co najmniej 200 J oraz ściskaniem podczas badania pod obciążeniem ściskającym równym co najmniej 15kN.

Należy dopasować obuwie do wymaganej ochrony oraz środowiska, w którym jest noszone. Poziom ochrony zapewniany przez obuwie jest możliwy do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszystkie wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyciętanie w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że zakres SDI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie

Obuwie należy nosić właściwie dopasowane, prawidłowo zasznurowane, zachowując lub zapięte. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewni optymalnego podziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan technicznyy obuwia. Nie używać obuwia uszkodzonego, zużytego (zwłaszcza podeszwy, pięty), przemoczonego, zabrudzonego lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało określonego poziomu ochrony. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużyciu się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunków użytkowania i konserwacji. W kilku miesięcy wpływ na zużycie lub zniszczenie obuwia. Jednakże nie powinno być modyfikowane, ponieważ może stracić swoje właściwości ochronne.

Przechowywanie i transport

Obuwie przechowywać w temperaturze pokojowej w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią. W przypadku zawilgocenia lub przemoczenia obuwia należy je wysuszyć naturalnie, z dala od grzejników, źródeł ciepła. Obuwie należy transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z obuwiem przed uszkodzeniem.

Okres użytkowania

Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 2 lata w przypadku magazynowania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja

Obuwie należy czyć miękką szczotką. Można stosować łagodne środki czyszczące dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników ograniczających stabilizację zrzutu). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchym i przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła. Obuwie ze skóry lakierowanej – nanieść parę obuwniczą w kolorze zgodnym z kolorem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonymi do tego celu impregnatami. Nie pracz.

Dodatkowe oznaczenie obuwia

SB	Wymagania podstawowe
S1	Zamknięty obszar pięty Absorpcja energii w obszarze pięty Właściwości antyelektrostatyczne Odporność na olej napędowy
S2	Jak S1, plus: Przeprzucistność i odporność wody
S3	Jak S2, plus: Odporność na przebicie Urzeźbiona podeszwa
S4	Zamknięty obszar pięty Absorpcja energii w obszarze pięty Właściwości antyelektrostatyczne Odporność na olej napędowy
S5	Jak S4, plus: Odporność na przebicie Urzeźbiona podeszwa

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odporność na przebicie	P
Właściwości elektryczne – obuwie przewodzące – obuwie antyelektrostatyczne – obuwie elektroizolacyjne	C A patrz EN 50321
Odporność na mrozy w warunki otoczenia: – izolacja spodu od ciepła – izolacja spodu od zimna Absorpcja energii w obszarze pięty	HI CI E

Category of safety footwear

SB	Basic requirements
S1	Closed heel area Energy absorption of seat region Antistatic Resistance to fuel oil
S2	as S1, plus: Water penetration and absorption
S3	as S2, plus: Perforation resistance Cleated outsole
S4	Closed heel area Energy absorption of seat region Antistatic Resistance to fuel oil
S5	as S4, plus: Perforation resistance according to the type Cleated outsole

Additional marking of footwear

Perforation resistance	P
Electrical properties - partially conductive footwear - antistatic footwear - electrically insulating footwear	C A see EN 50321
Resistance to inimical environments: - heat insulation of outsole complex - cold insulation of outsole complex Energy absorption of seat region	HI CI E
Water resistance	WR
Metatarsal protection	M
Ankle protection	AN
Cut resistance	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO

EN

The product meets the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and the requirements of the EN ISO 20345:2011 standard.

Notified body involved in conformity assessment (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notified body number: 0075.

Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Safety footwear is designed to minimise the risk of injury that may occur while wearing it. The safety footwear is equipped with toe caps designed to provide protection against impact when tested with an energy of at least 200 J and compression when tested under a compressive load of at least 15 kN. The footwear should be matched to the protection required and the environment in which it is worn. The level of protection provided by the footwear can be identified by the symbols on the label inside the footwear. Examples of the symbols on the label are explained in the tables below, however always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.

Usage

Shoes must be worn properly, properly put on, laced or fastened. Only wear shoes of the appropriate size. Footwear that is too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before each use, check the technical condition of the shoes. Do not use damaged footwear (e.g. damaged soams, cracks, abrasions, tears, worn or damaged sole). Damaged footwear will not provide the specified level of protection. Proper use and maintenance prevents premature wear of shoes. The actual duration of use depends on the type of footwear, conditions of use and maintenance, which may affect the wear and tear of the footwear. Footwear should not be modified because it may lose its protective properties.

Storage and transportation

Store footwear at room temperature in closed, dry and ventilated rooms, protected from UV light and moisture. Protect footwear from heat sources. If wet or soaked, naturally, away from direct heat sources. Transport footwear in its original packaging. Protect the packaging with the footwear from damage during transport.

Ageing

The design performance of this product can be affected by ageing. The prompition period is estimated at 2 years when stored in appropriate conditions (humidity , temperature, clean, ventilated, light).

Maintenance

Clean the footwear with a soft brush. You can use mild cleaners dedicated to footwear materials (free of organic solvents and caustic substances). Leave damp footwear to dry in a dry and ventilated room, away from heat sources. Grain leather footwear – apply shoe polish of the same colour as the upper or colourless. Footwear made of nubuck or fabric can be additionally protected with a specially designed impregnation agent. Do not wash.

DE

Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung der Norm EN ISO 20345:2011.

Benannte Stelle für die Konformitätsbewertung (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich. Nummer der benannten Stelle: 0075.

Konformitätserklärung verfügbar unter www.stalco.pl

Sicherheitsschuhe sind konzipiert um das Risiko von Verletzungen, die beim Tragen auftreten können, zu minimieren. Die Sicherheitsschuhe sind mit Zehenkappen ausgestattet, die bei einer Stoßenergie von mindestens 200 J und bei einer Druckbelastung von mindestens 15 kN einen Schutz gegen Druck gewährleisten.

Das Schuhwerk sollte auf den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, abgestimmt sein. Das von den Schuhen gebotene Schutzniveau lässt sich an den Symbolen auf dem Etikett im Inneren des Schuhs erkennen. Beispiele für die Symbole auf dem Etikett werden in den nachstehenden Tabellen erläutert. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Gegenstand einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Ausübung der risikobehafteten Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.

Verwendung

Schuhe müssen ordnungsgemäß getragen, richtig angezogen, geschnürt oder geschlossen sein. Tragen Sie nur Schuhe in der passenden Größe. Zu lockeres oder zu enges Schuhwerk schränkt die Bewegungsfreiheit ein und bietet nicht den optimalen Schutz. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand der Schuhe. Verwenden Sie keine beschädigten Schuhe (z. B. beschädigte Nähte, Risse, Abschürfungen, Risse, abgenutzte oder beschädigte Sohle). Beschädigtes Schuhwerk bietet nicht das angegebene Schutzniveau. Durch die richtige Verwendung und Pflege wird ein vorzeitiger Verschleiß der Schuhe verhindert. Die tatsächliche Nutzungsdauer hängt von der Art des Schuhwerks, den Einsatzbedingungen und der Pflege ab, was sich auf die Abnutzung des Schuhwerks auswirken kann.

Das Schuhwerk sollte nicht verändert werden, da es seine schützenden Eigenschaften verlieren könnte.

Lagerung und Transport

Lagern Sie Schuhe bei Raumtemperatur in geschlossenen, trockenen und belüfteten Räumen, geschützt vor UV-Licht und Feuchtigkeit. Wenn das Schuhwerk feucht oder nass wird, lassen Sie es an der Luft und fern von direkten Wärmequellen trocknen. Transportieren Sie Schuhe in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung mit den Schuhen vor Transportschäden.

Altern

Die Designleistung dieses Produkts kann durch Alterung beeinträchtigt werden. Bei angemessener Lagerung (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) wird die Haltbarkeitsdauer auf 2 Jahre geschätzt.

Wartung

Reinigen Sie das Schuhwerk mit einer weichen Bürste. Sie können milde Reinigungsmittel verwenden, die für Schuhwerk geeignet sind (frei von organischen Lösungsmitteln und ätzenden Substanzen). Lassen Sie feuchte Schuhe in einem trockenen und belüfteten Raum, fern von Wärmequellen, trocknen. Genarbte Lederschuhe – Schuhcreme in der Farbe des Obermaterials oder farblos auftragen. Schuhe aus Nubuk oder Stoff können zusätzlich mit einem speziell entwickelten Imprägniermittel geschützt werden. Nicht waschen.

Kategorie der sicherheitsschuhen

SB	Grundlegende Anforderungen
S1	Geschlossener Fersenbereich Energieaufnahme im Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S2	als S1 und Wasserdurchlässigkeit und Wasseraufnahme
S3	als S2, und Durchdrückbeständigkeit Geformte Laufsohle
S4	Geschlossener Fersenbereich Energieaufnahme im Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S5	als S4, und Durchdrückbeständigkeit Geformte Laufsohle

Zusätzliche Markierung von Schuhen

Durchdrückbeständigkeit	P
Elektrische Eigenschaften - leitfähiges leitfähiges Schuhwerk - antistatisches Schuhwerk - Elektrisch isolierendes Schuhwerk	C A siehe EN 50321
Widerstandsfähigkeit gegen widrige Umweltbedingungen: - sohle wärmedämmung - sohle Kältedämmung Energieaufnahmen im Fersenbereich	HI CI E
Wasserbeständigkeit	WR
Schutz des Mittelfußes	M
Knöchelschutz	AN
Schnittfestigkeit	CR
Wasser penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Rutschfestigkeit - auf ebenen mit SLS bestehenden Keramikfliesenoberflächen - auf ebenen mit Glycerin beschichteten Stahloberflächen - auf ebenen mit NaCl-beladenen Keramikfliesenoberflächen und auf einem mit Glycerin bedeckten Stahloberfläche	SRA SRB SRC

Informationen über antistatisches Schuhwerk

Antistatisches Schuhwerk wird empfohlen, wenn es erforderlich ist, das Potential elektrostatischer Aufladung durch Ableitung elektrischer Ladungen zu verringern, um die Gefahr einer Entzündung durch Funken, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch elektrische Geräte oder stromführende Teile nicht völlig ausgeschlossen werden kann. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschläge bieten kann, da es lediglich einen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden ermöglicht. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen erforderlich, um das Risiko zu vermeiden. Es wird empfohlen, solche Maßnahmen und die unten aufgeführten Tests in die Programme zur Risikobewertung am Arbeitsplatz aufzunehmen. Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Produkts während seiner gesamten Lebensdauer erforderlungsgemäß unter 1 000 MΩ liegen sollte, um die gewünschte antistatische Eigenschaft zu gewährleisten. Für ein neues Produkt wurde der untere Grenze des elektrischen Widerstands auf 100 kΩ festgelegt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen im Falle eines Fehlers in einem elektrischen Gerät zu bieten, der mit bis zu 250 V betrieben wird. Der Benutzer sollten sich jedoch darüber im Klaren sein, dass das Schuhwerk unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bietet und immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers getroffen werden sollten.

Der elektrische Widerstand dieses Schuhs kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt nicht die ihm zugedachte Funktion, wenn es unter nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher unbedingt darauf zu achten, dass Schuhwerk mit antistatischen oder ableitenden Eigenschaften der Auflegung eruft und während der gesamten Nutzungsdauer Schutz bietet.

Dem Benutzer wird empfohlen, gegebenenfalls in regelmäßigen und häufigen Abständen elektrische Widerstandsmessungen am Einsatzort vorzunehmen und durchzuführen.

Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen Feuchtigkeit aufnehmen und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.

Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Schlimmerlal kontaminiert wird, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhes überprüft, bevor er einen Gefahrenbereich betritt.

Es wird empfohlen, dass in Bereichen, in denen antistatisches Schuhwerk verwendet wird, der Bodenwiderstand den Schutz durch das Schuhwerk nicht aufheben kann.

Es wird nicht empfohlen, beim Tragen des Schuhs isolierende Komponenten zwischen die Einlegesohle und dem Fuß des Benutzers einzufügen. Wird eine Einlage zwischen Einlegesohle und Fuß eingelegt, empfiehlt es sich, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuhwerk/Einlage zu überprüfen.

Die Tests werden an Schuhen mit angebrachter Einlegesohle durchgeführt. Schuhe dürfen nur mit angebrachter Einlegesohle getragen werden. Die Einlegesohlen dürfen nur durch vergleichbare Einlegesohlen des Schuhherstellers ersetzt werden.

CZ

Doporučuje se používat antistatickou obuv v případech, kdy je nutné snížit potenciál elektrostatického náboje odvedením statické elektřiny, aby se vyloučilo riziko vznícení od jisker, např. hořlavých látek a par, a v případech, kdy není zcela vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástí pod napětím. Upozorňuje se však, že antistatická obuv nemůže poskytovat dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze vytváří elektrický odpor mezi chodidlem a zemí. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem nebylo zcela odstraněno, je nutné přijmout další opatření. Je vhodné, aby tato opatření a jeho tato opatření a nám uvedené testy byly součástí programu prevence pracovních úrazů.

Doporučuje se, aby elektrický odpor výrobku byl podle zkušenosti po zajištění požadovaného antistatického vlastnosti během jeho životnosti 1 000 MΩ po celou dobu jeho životnosti. U nového výrobku byla spodní hranice elektrického odporu stanovena na 100 kΩ, aby byla zajištěna omezená ochrana před nebezpečným úrazem elektrickým proudem při použití v elektrickém zařízení pracujícím při napětí do 250 V. Uživatelé by si však měli být vědomi toho, že obuv nemusí za určitých podmínek poskytovat dostatečnou ochranu a vždy by měla být přijata další opatření na ochranu uživatele.

Elektrický odpor této obuvi se může výrazně změnit v důsledku ohýbání, znečištění nebo působení vlhkosti. Obuv není

ghi svou funkci i při nošení ve vlhkém prostředí. Je proto nezbytné uživatel o to, aby před plnění svou pracovní funkci, tedy rozpětí/vlna zátěž a poskytovala ochranu po celou dobu své životnosti.

Uživatelé se doporučuje, aby v případě potřeby pravidelně a často prováděli měření elektrického odporu v obuvi.

Obuv třídy I může při dlouhodobém nošení absorbovat vlhkost a ve vlhkém a mokrém prostředí se stát vodivé.

Pokud je obuv používána v podmínkách, kde dochází ke kontaminaci materiálu podrážky, doporučujeme, aby uživatel vždy před vstupem do nebezpečného prostoru elektrické vlastnosti obuvi.

Doporučuje se, aby v oblastech, kde se používá antistatická obuv, nebyl odpor země snižen zhoršeným ochranu poskytovanou obuví.

Při nošení obuví se nedoporučuje vkládat izolační prvky mezi stélku a svršek. Pokud je mezi vložkou (stélkou) a chodidlem umístěna vložka, doporučujeme zkontrolovat elektrické vlastnosti systému bota/vložka.

Testy se provádějí na obuvi s nasazenou vložkou. Obuv se smí používat pouze s vloženou vložkou. Vložky mohou být nahrazeny pouze srovnatelnými vložkami poskytnutými výrobcem obuvi.

SK

Výrobok spĺňa základné požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a požiadavky normy EN ISO 20345:2011.

Notifikovaná osoba zapojená do posudzovania zhody (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Číslo notifikovaného subjektu: 0075.

Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl

Bezpečnostní obuv, jsou navrženy tak, aby minimalizovaly riziko úrazu, ke kterému může dojít při jejich nošení. Bezpečnostní obuv musí být vybavena chráničí prstů navrženými tak, aby poskytovaly ochranu proti nárazu s energií nejméně 200 J a proti stlačení při zkoušce tlakovým zatížením nejméně 15 kN. Obuv by měla odpovídat požadované ochraně a prostředí, ve kterém se nosí. Úroveň ochrany poskytované obuví lze zjistit podle symbolů na štítku uvnitř obuvi. Příklady symbolů na značení jsou uvedeny v tabulkách níže. Vždy myšte na paměti, že žádná součást OOP nemůže poskytnout plnou ochranu a při provádění činností souvisejících s rizikem je třeba vždy dbát opatrnosti.

Usage

Obuv by měla být správně připevněná, řádně zašněrovaná nebo zapnutá. Před každým použitím zkontrolujte stav obuvi. Nepoužívejte poškozenou obuv (např. poškozené švy, praskliny, odřeniny, trhliny, opotřebované nebo poškozené podrážky). Poškozená obuv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany. Správné používání a údržba zabraňují předčasnému opotřebování obuvi. Skutečná životnost závisí na typu obuvi, podmínkách používání a údržbě, které mohou mít vliv na životnost obuvinebo na opotřebení nebo zničení obuvi.

Obuv by se neměla upravovat, protože může ztratit své ochranné vlastnosti.

Skladování a přeprava

Obuv skladujte při pokojové teplotě v uzavřených, suchých a větraných prostorách, chráněnou před UV zářením a vlhkostí. Obuv chraňte před zdroji tepla. Pokud je obuv mokrá nebo promokne, měla by se sušit přirozenou cestou, mimo dosah přímých zdrojů tepla.

Stárnutí

Designový výkon tohoto produktu může být ovlivněn stárnutím. Doba vyloužování se odhaduje na 2 roky při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

Údržba

Obuv by se měla čistit měkkým kartáčem. Lze použít jemné čisticí prostředky určené na obuvnické materiály (bez organických rozpouštědel a žíravých látek). Vlhkou obuv nechte uschnout v suché a dobře větrané místnosti, mimo dosah zdrojů tepla. Surovou kožená obuv - nanese krém na boty v barvě kompatibilní se svrškem nebo bezbarvý. Obuv z nubuku nebo tkaniny lze navíc chránit speciálně navrženými impregnačními prostředky. Nepere.

Kategorie obuvi bezpečné

SB	Základní požadavky
S1	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti Odolnost vůči motorovej naftě
S2	ako nasť S1 a přepustnost a absorpce vody
S3	ako nasť S2 a Odolnost proti propichnutiu Tvarovaná podošva
S4	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti Odolnost vůči dieselovému palivu
S5	ako nasť S4 a Odolnost proti propichnutiu Tvarovaná podošva

Další označení obuvi

Odolnost proti propichnutí	P
Elektrické Vlastnosti – čistého vodivá obuv – antistatická obuv – elektricky izolační obuv	C A pozri EN 50321
Odolnost vůči nepriaznivým podmienkam prostredia: – izolácia spodnej stany proti teplu – izolácia spodnej stany proti chladu Absorpcia energie v oblasti päty	HI CI E
Odolnosť voči vode	WR
Ochrana metatarzov	M
Ochrana členkov	AN
Odolnosť proti rezu	CR
Prepustnosť vody a absorpcia vody	WRU
Odolnosť voči kontaktu s horúcou zemou	HRO
Odolnosť voči motorovej naftě	FO
Odolnosť voči pošmyknutiu – na keramických odlahčovaný podklad pokrytý NaCl – na rovinách odolnéhо potahovaných ocelovým povrchom – na keramických odlahčovaný podklad pokrytý NaCl a na ocelovej podklad pokrytý glycerínom	SRA SRB SRC

Informácie o antistatickej obuvi

Odporúča sa, aby sa antielektrostatická obuv používala vtedy, keď je potrebné znížiť potenciál elektrostatického náboja odvedením statickej elektriny, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a pár, a v prípadoch, kedy nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčastok pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antielektrostatická obuv nemôže poskytovať dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože pôsobí ako elektrický odpor medzi chodidlom a zemou. Pokiaľ riziko úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby takéto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.

Odporúča sa, aby elektrický odpor výrobku bol podľa skúseností za zabezpečenie požadovaného antielektrostatického účinku počas celej životnosti. Pre nový výrobok, bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pri napätí do 250 V. Používateľov by si však mali byť vedomí toho, že obuv nemusí za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu a vždy by sa mali prijať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa.

Elektrický odpor tejto obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pri vystavení vlhkosti. Táto obuv nebude plniť svoju funkciu, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Preto je nevyhnutné uslovať sa o to, aby obuv plnila svoju funkciu rozpätia/vlna a poskytovala ochranu počas celej svojej životnosti.

Používateľovi sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných a častých intervaloch stanovil a vykonal meranie elektrického odporu na mieste.

Obuv triedy I môže pri dlhodobom nosení absorbovať vlhkosť a vo vlhkých a mokrých podmienkach môže byť vodivá.

Ak sa obuv používa v podmienkach, kde sa materiál podrážky znečistí, odporúča sa, aby používateľ vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru skontroloval elektrické vlastnosti obuvi.

Odporúča sa, aby v oblastiach, kde sa používa antistatická obuv, odpor pôdy nebol ohrozený zníženým ochranu, ktorú poskytuje obuv.

Pri nosení obuvi sa neodporúča vkladať izolačné prvky medzi stielku a chodidlo používateľa. Ak je medzi vnútornou stranou podošvy a chodidlom umiestnená vložka, odporúča sa skontrolovať elektrické vlastnosti systému obuv/vložka.

Testy sa vykonávajú na obuvi s vloženou vložkou. Obuv sa smie používať iba s vloženou vložkou. Vložky môžu byť nahradené iba porovnateľnými vložkami poskytnutými výrobcom obuvi.

HU

Ez a termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 számú, egyéni védőeszközökre vonatkozó rendeletének és az EN ISO 20345:2011 szabvány követelményeinek.

Bejelentett szervezet, amely részt vesz a megfelelőségértékelésben (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Bejelentett szervezet száma: 0075.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

A védőlábbeli célja, hogy minimalizálja a használata során előforduló sérülésveszélyt. A védőlábbeli orrmerevítővel van ellátva, amely legalább 200 J energiával végzett vizsgálat esetén ütésvédelmet, legalább 15 kN összenyomóerővel végzett vizsgálat esetén pedig összenyomás elleni védelmet biztosít.

A lábbelit a védelmi igénynek és a használat környezetének megfelelően kell kiválasztani. A lábbeli által biztosított védelmi szint a lábbeli belsejében található címkén szereplő szimbólumokkal azonosítható. A címkén szereplő szimbólumok példáit az alábbi táblázatok tartalmazzák, azonban mindig emlékezzen arra, hogy a személyi védőeszközök nem képesek teljes körű védelmet biztosítani, ezért a kockázattal járó tevékenység végzése során mindig fokozott óvatosságra van szükség.

Használat

A lábbelit megfelelően, helyesen kell felvenni, be kell fűzni vagy be kell csatolni. Mindig a megfelelő méretű lábbelit használja. A túl bő vagy a túl szűk lábbeli korlátozza a mozgást és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. Minden használat előtt ellenőrizze a lábbeli műszaki állapotát. Ne használjon sérült, elhasználódott (különösen a talp, a sarok), átnedvesedett, szennyezett vagy sérült talpú lábbelit. A sérült lábbeli nem biztosítja a megadott védelmi szintet. A lábbeli rendeltetésszerű használata és karbantartása megakadályozza annak idő előtti elhasználódását. A lábbeli tényleges használati ideje a lábbeli típusától, a használat körülményeitől és a karbantartástól függ, amelyek befolyásolhatják a lábbeli elhasználódását. Hónapok vagy évek alatt a használat befolyásolja a lábbeli védőképességét. A lábbeli nem módosítható, mert az elveszítheti védőtulajdonságait.

Tárolás és szállítás

A lábbelit szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellős helyiségben, az UV-sugárzástól és a nedvességtől védve tárolja. A lábbelit védje a hőforrásoktól. Ha a lábbeli nedves vagy átázott, természetes úton, közvetlen hőforrástól távol szárítsa meg. A lábbelit az eredeti csomagolásában szállítsa. A szállítás során a csomagolást a lábbelivel együtt védje a sérülésektől.

Öregedés

A termék tervezési jellemzőit az öregedés befolyásolhatja. A lábbeli tárolási időtartama megfelelő körülmények (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, fény) között 2 év.

Karbantartás

A lábbelit puha kefével tisztítsa. Használhat enyhe tisztítószereket, amelyek a lábbeli anyagához készültek (ne tartalmazzanak szerves oldószereket és maró anyagokat). Az átnedvesedett lábbelit száraz, jól szellőző helyiségben, hőforrástól távol szárítsa meg. Bőrből készült lábbeli – a felsőrésznek megfelelő színű vagy színtelen lábbelikrémet használjon. Nubukból vagy textilből készült lábbeli esetében további védelmet biztosít a speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnáló szer. Ne mossa.

A lábbeli típusai

SB	Alapvető követelmények
S1	Zárt sarokrész Energiaelnyelés a sarokrészben Antisztatikus tulajdonságok Üzemanyagállóság
S2	Az S1 követelményei, valamint: Vízállóság
S3	Az S2 követelményei, valamint: Átszúrásállóság Bordázott talprész
S4	Zárt sarokrész Energiaelnyelés a sarokrészben Antisztatikus tulajdonságok Üzemanyagállóság
S5	Az S4 követelményei, valamint: Átszúrásállóság Bordázott talprész

További jelölések

Átszúrásállóság	P
Elektromos tulajdonságok – vezető lábbeli – antisztatikus lábbeli – szigetelő lábbeli	C A lásd EN 50321
Hőszigetelés: – talpszerkezet hőszigetelése – talpszerkezet hőszigetelése Energiaelnyelés a sarokrészben	HI CI E
Vízállóság	WR
Lábközépcsont védelme	M
Bokavédelem	AN
Vágásállóság	CR
Vízállóság és vízfelvétel	WRU
Hőállóság	HRO
Üzemanyagállóság	FO
Csúszásgátlás – kerámia felületen – acél felületen – kerámia felületen, acél felületen	SRA SRB SRC

Információk az antisztatikus lábbeliről

Antisztatikus lábbeli használata ajánlott, ha szükséges az elektrosztatikus feltöltődés veszélyének csökkentése az elektromos töltések elvezetésével, hogy kizárható legyen a gyúlékony anyagok, például az éghető anyagok és gőzök meggyulladásának veszélye, illetve ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen az elektromos berendezésekből vagy az áramvezető részekből. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az antisztatikus lábbeli nem képes megfelelő védelmet nyújtani az áramütés ellen, mivel csupán elektromos ellenállást biztosít a láb és a talaj között. Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, további óvintézkedések szükségesek. Javasoljuk, hog

Obuvь не следует модифицировать, поскольку она может потерять свои защитные свойства.

Хранение и транспортировка

Храните обувь при комнатной температуре в закрытых, сухих и проветриваемых помещениях, защищенных от УФ-лучей и влаги. Если обувь стала влажной или намокшей, сушите ее естественным путем, вдали от прямых источников тепла. Транспортируйте обувь в оригинальной упаковке. Во время транспортировки защитите упаковку и обувь от повреждений.

Старость

Стареющая продукта может повлиять на его свойства. Срок годности оценивается в 2 года при хранении в соответствующих условиях (температура, влажность, загрязнение, вентиляция, освещение).

Поддержание

Обувь следует чистить мягкой щеткой. Можно использовать мягкие чистящие средства, предназначенные для материалов, из которого изготовлена обувь (не содержат органических растворителей и абразивных веществ). Оставьте влажную обувь сушиться в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Обувь из зернистой кожи – нанесите крем для обуви в цвет верха или бесцветный. Обувь из нубука или ткани можно дополнительно защитить предохранительными для этой цели пропитками. Не спасайте.

Категория защитной обуви	
SB	Базовые требования
S1	Закрытая пяточная зона. Поглощение энергии в области пятки Антистатические свойства
S2	как S1, и Водонепроницаемость и поглощение воды
S3	как S2, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва
S4	Закрытая пяточная зона. Поглощение энергии в области пятки Антистатические свойства
S5	Устойчивость к длительному погружению как S4, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва

Дополнительная маркировка обуви	
Устойчивость к проколу	P
Электрические свойства*	C
Частично проводящая обувь* – антистатические обувь	A
Испытания в неблагоприятных условиях окружающей среды: – изоляция днища от холода – Электроизоляционные обувь	HI CI см. EN 50321
Поглощение энергии в области пятки	E
Водостойкость	WR
Пенозащита задника	M
Защита подошвы	AN
Устойчивость к порезам	CR
Водопроницаемость и водоотталкивание	WRU
Устойчивость к контакту с горячей подошвой	HRO
Устойчивость к длительному погружению	FO
Устойчивость к скольжению – на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS – на стальной подложке, покрытой глицерином – на подложке из керамической плитки, покрытой NaLS, и на стальной подложке, покрытой глицерином	SRA SRB SRC

Информация об антистатической обуви

Рекомендуется использовать антистатическую обувь, когда необходимо уменьшить возможность электростатического заряда путем снятия электростатических зарядов, чтобы исключить риск возгорания от искры, например, горючих веществ и паров, а также когда риск поражения электрическим током вызван электрическим сопротивлением между ногой и землей. Если риск поражения электрическим током не был полностью устранен, необходимы дальнейшие меры, чтобы избежать этого риска. Рекомендуется, чтобы такие меры и испытания, перечисленные ниже, были частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.

Рекомендуется, чтобы электрическое сопротивление изделия, согласно опыту, для обеспечения желаемого антистатического эффекта, было ниже 1000 МОм на протяжении всего периода использования. Для нового изделия нижний предел электрического сопротивления установлен на уровне 100 кОм, чтобы обеспечить ограничение защиты от опасного прикосновения электрическим током или возгорания в случае повреждения электрооборудования, работающего при напряжении до 250 В. Однако пользователи должны знать, что под воздействием условий обувь может не обеспечивать достаточную защиту, поэтому всегда следует принимать дополнительные меры предосторожности для защиты пользователя.

Электрическое сопротивление этой обуви может существенно изменяться из-за изгиба, загрязнения или воздействия влаги. Обувь не выполняет свою функцию при ношении во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы обувь выполняла свою функцию рассеивания нагрузки и обеспечивала защиту на протяжении всего периода использования. Пользователю рекомендуется, при необходимости, установить и проводить электронные испытания сопротивления, чтобы регулярные и частые промежутки времени в месте использования.

Обувь класса I может ввести опасность для пользователя мошенни и может стать проводящей во влажных и влажных условиях.

Если обувь используется в условиях, когда материал подошвы загрязняется, пользователю рекомендуется всегда проверять электрические свойства обуви перед входом в опасную зону.

Рекомендуется, чтобы, если существует антистатическая обувь, сопротивление земли не могло нарушить защиту, обеспечиваемую обувью. При ношении обуви не рекомендуется вставлять изолирующие элементы между стелькой и ступней пользователя. Если между внутренней частью подошвы и стелькой находится стелька, рекомендуется проверить электрические свойства системы «обувь/стелька».

Испытания проводятся на обуви с подкладкой внутри. Обувь следует использовать с оригинальной подкладкой. Если можно заменить только аналогичной подкладкой, поставляемой оригинальным производителем обуви.

HR

Proizvod sprujunja bitne zahtjeve Direktive (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi te zahtjeve norme EN ISO 20345:2011.

Prijavljeno tijelo uključeno u ocjenu sukladnosti (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Broj prijavljenog tijela: 0075.

Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Zaštitna obuća dizajnirana je tako da minimizira rizik od oštećenja tijela do kojeg može doći tijekom nošenja. Zaštitna obuća opremljena je kapicama za prste, dizajniranima za zaštitu od udaraca pri ispitivanju s energijom od najmanje 200 J protiv kompresije pri ispitivanju tlačnim opterećenjem od najmanje 15 kN.

Obuću treba pričvrstiti potrebnim zaštitni i okružnju u kojem se nosi. Stupanj zaštite koju pruža obuća može se sprojonati po simbolima koji se nalaze na elektroničnom obuće. Primjeri simbola za označavanje objašnjenja su u tablicama u nastavku, no uvijek imajte na umu da niti jedna ODO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan pri obavljanju aktivnosti koje uključuju rizike.

Korištenje

Ciljne mora biti pravilno nošene, pravilno obuvene, zavezane ili zakopčane. Nosite samo cipele odgovarajuće veličine. Preširoka ili presuka obuća ograničit će korisnike i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Prije svake uporabe provjerite tehničku stanje obuće. Nemojte koristiti oštećenu obuću (npr. oštećene čavore, pukotine, ogrebotine, poderetine, istrošeni đs oštećenim potplati). Oštećena obuća neće pružiti navedenu razinu zaštite. Ispravno korištenje i održavanje sprječava prerano trošenje cipela. Svaromo trajanje korištenja ovisi o vrsti obuće, uvjetima korištenja i održavanja. Što može utjecati na istrošenost obuće.

Obuću se treba modificirati jer može izgubiti svoja zaštitna svojstva.

Skladištenje i transport

Obuću čuvati na suhoj temperaturi u zatvorenim, suhim i prozračnim prostorijama, zaštićenu od UV zraka i vlage. Ako cipele postanu vlažne ili mokre, osušite ih prirodnim putem, daleko od izravnih izvora topline. Transportna obuća u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitite ambalažu i cipele od oštećenja.

Starenje

Starenje proizvoda može utjecati na njegova svojstva. Rok trajanja je procijenjen na 2 godine ako se skladiti u odgovarajućim uvjetima (temperatura, vlaga, onečišćenje, ventilacija, osvjetljenje).

Održavanje

Cipele treba čistiti mekom četkom. Možete koristiti blaga sredstva za čišćenje namijenjena materijalima od kojih je obuća izrađena (ne sadže organska otapala i abrazivna sredstva). Vlažnu obuću ostavite da se osuši u suhoj i prozračnoj prostoriji, daleko od izvora topline. Obuća od zmate kože – nanesite krema za cipele u boji gornjeg dijela ili bezbojna. Obuću od nubuka ili tkanine moguće je dodatno zaštititi za to namijenjenim impregnacijama. Ne perite.

Kategorije zaštitne obuće	
SB	Osnovni zahtjevi
S1	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatička svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S2	kao S1, i Otpornost prodiranju i upijanje
S3	kao S2, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat
S4	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatička svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S5	kao S4, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat

Dodatno označavanje obuće	
Otpornost na probijanje	P
Električna svojstva – dielektrična vodljiva obuća – antistatička obuća – Električno izolacijska obuća	C A I
Otpornost na nepovoljne uvjete okoline: – donja izolacija od topline – donja izolacija od hladnoće	HI CI
Apsorpcija energije u području pete	E
Otpornost na vodu	WR
Metatarzalna zaštita	M
Zaštita đabana	AN
Otpornost na rezove	CR
Vodonepropusnost i upijanje vode	WRU
Otpornost na kontakt s vrućim površinama	HRO
Otpornost na dizelsko gorivo	FO
Otpornost na klizanje – na podlozi od keramičkih pločica prekrivenih NaLS-om – na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom – na podlozi od keramičkih pločica prekrivenu NaLS-om i na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom	SRA SRB SRC

Informacije o antistatičkoj obući

Preporučuje se korištiti antistatičku obuću kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili pogonentarnom pod naponom. Međutim, treba napomenuti da antistatička obuća ne može pružiti potpunu zaštitu od strujnog udara, jer samo struja električnom otpor između stopala i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja dolje navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.

Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, tijekom cijelog razdoblja korištenja. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara uređaja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod o određenim uvjetima obuća može neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.

Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije

ispunjena svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjuna svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.

Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u određenim i čestim intervalima na mjestu uporabe.

Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u slučaju unutarnjeg curenja.

Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.

Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.

Prilikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između uloška i stopala korisnika. Ako se između unutarnje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

HU

A lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 09-i (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek és a szabványy követelményeinek EN ISO 20345:2011.

A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Bejelentett szervezet száma: 0075.

A megfelelőség nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

Biztonsági lábbeli i, így tervezték, hogy viselésükkel minimalizálják az esetlegesen bekövetkező sérülések kockázatát. A biztonsági lábbeliket olyan orrvédővel kell ellátni, amely legalább 200 J energiával végzett ütésvizsgálat esetén védelmet nyújt ütés ellen, és legalább 15 kN nyomóértékkel végzett vizsgálat esetén nyomóterhelés ellen.

A lábbeliket a használni kívánt környezetnek és a viselési körülményeknek megfelelő módon kell rögzíteni. A lábbeli által nyújtott védelem szintje a lábbeli belsejében lévő címkén található szimbólumok alapján azonosítható. A jelzéseken szereplő szimbólumok példái az alábbi táblázatokban találhatók. Azonban mindig ne feledje, hogy egyetlen PPE sem nyújt teljes védelmet, és mindig legyen óvatos, amikor kockázattal járó tevékenységet végez.

Használat

A lábbeliket megfelelően illeszkedő, megfelelően fűzött vagy rögzített módon kell viselni. Minden használat előtt ellenőrizze a lábbeli állapotát. Ne használjon olyan lábbeli (pl. sérült varratok, repedések, kopások, szakadások, kopott vagy sérült talp). A sérült lábbeli nem nyújtja a megadott védelmi szintet. A megfelelő használat és karbantartás megakadályozza a lábbeli idő előtti elhasználását. A tényleges élettartam a lábbeli típusától, a használati és karbantartási körülményektől függ, amelyek hatással vannak a lábbeli kopására vagy tönkremenetelére.

A lábbeliét nem szabad módosítani, mert elveszíthető védő tulajdonságát.

Tárolás és csatlítás

A lábbelieket szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellős helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve tárolja. Ha a lábbeli nedves vagy átázott, természetes úton, közvetlen hőforrástól távol kell szárítani. A lábbeliket eredeti csomagolásában szállítsa. A szállítás során védje a csomagolást, betétereket a lábbeli, is a sérülésektől.

Öregedés

A termék öregedése befolyásolhatja tulajdonságait. Megfelelő körülmények között (hőmérséklet, páratartalom, szennyezés, szellőzés, világítás) tárolva a becsült élettartháztja 2 év.

Karbantartás

A lábbeliket puha kefével kell tisztítani. A lábbeli anyagokra szánt enyhe tisztítószerek (szerves oldószerektől és mari anyagoktól mentes) használhatók. A nedves lábbeliket hagyja megszáradni száraz és jól szellőző helyiségben, hőforrásoktól távol. Felsőrbarkészített bőrből készült lábbeliket kompatibilis színű vagy színtelen cipőkrémjelét alkalmazzon. A nubukból vagy szövetből készült lábbeliket speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnálószerekkel is meg lehet védeni. Ne mossa.

A következő kategóriák jelölése biztonsági lábbelik	
SB	Alapvető követelmények
S1	Zárt kiterjedtsz Energiaelnyelő zarakériz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S2	S1, plusz Víz behatolását és felszívódása.
S3	S2, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp mentazsírt jellemzőket
S4	Zárt kiterjedtsz Energiaelnyelő zarakériz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S5	S4, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp mentazsírt jellemzőket

További jelölés lábbeli speciális alkalmazásokhoz	
Perforációs ellenállás	P
Elektromos tulajdonságok* – részlegesen vezető lábbeli – antisztatikus lábbeli	C A
Ellenállás az előmelegített környezetet szemben: – a talp talp hőszigetelése – a talp talp hidegszigetelése	HI CI
Az talp rejtőjának energiaelnyelése	E
Vízállóság	WR
A lábbélrészcsont védelme	M
Boka védelem	AN
Vágásállóság	CR
Kopás sapka kopás	SC
Vízáthatolás és vízfelvétel	WRU
Forró érintkezéssel szembeni ellenállás	HRO
Ellenállás a fűtőolajjal szemben	FO
Csúszásállóság – NaCl-val bevont keramia csempe alapozás – glicerinnel bevont acél hordozón – NaCl-val bevont keramia csempe és glicerinnel bevont acél aljzatra	SRA SRB SRC

Az antisztatikus lábbelékre vonatkozó információk

Ajánlott az elektrosztatikus feltöltődést gátló lábbelik használata, ha a statikus elektromosság elvezetésével csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődés lehetőségét, hogy kizárják a szikrák, pl. gyúlékony anyagok és gőzök okozta gyújtási veszélyt, valamint ha az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló alkatrészek által okozott áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Rámutatnak azokat az okokat, hogy az elektrosztatikus lábbelik nem nyújtanak védelmet a villamos áramütés ellen, mivel csak elektromos ellenállást képeznek a láb és a talaj között. Ha az áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni, további intézkedéseket van szükség a kockázat elkerülése érdekében. Ajánlott, hogy az ilyen intézkedéseket és az alább felsorolt vizsgálatok a munkahelyi balesetmegelőzési program részét képezzék.

A termék elektromos ellenállása a tapasztalatok szerint a kívánt elektrosztatikus viselkedés biztosítása érdekében végig a használat során. Egy új termék teljes élettartama alatt 1000 MΩ alatt legyen. Az új termék esetében az elektromos ellenállás alsó határértéket 100 kΩ-ban határozták meg, hogy korlátozott védelmet nyújtson a veszélyes áramütés vagy gyulladás ellen a legfeljebb 250 voltos feszültségen működő elektromos berendezések károsodása esetén. A felhasználókat azonban tisztában kell lennük azzal, hogy a lábbeli bizonyos körülmények között nem nyújt elegendő védelmet, és a felhasználó védelme érdekében mindig további óvintézkedéseket kell hozni.

A lábbeliét nem szabad módosítani, mert elveszíthető védő tulajdonságát.

Tartozékok a lábbelikhez	
S2	Cserére dr baza
S1	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S2	ca S1 și Permeabilitate și absorbție apă
S3	ca S2 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată
S4	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S5	ca S4 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată

Marcare suplimentară la încălțăminte	
Rezistență la perforare	P
Proprietăți electrice* – încălțăminte parțial conductivă – încălțăminte antistatică – încălțăminte izolatoare electric	C A vezi EN 50321
Rezistență la condiții de mediu nefavorabile: – izolarea de la căldura a fundului – izolarea fundului de frig	HI CI
Absorbție de energie în zona călcâiului	E
Rezistență la apa	WR
Protecție metatarsiană	M
Protecție gleznă	AN
Rezistență la tăiere	CR
Permeabilitatea apei și absorbția apei	WRU
Rezistența la contactul cu căldura fierbinte	HRO
Rezistența la motorina	FO
Rezistență la alunecare – pe suport de placaj ceramice acoperit cu NaLS – pe un substrat de oțel acoperit cu glicerină – pe suport de faianta ceramica acoperit cu NaLS și pe suport de oțel acoperit cu glicerină	SRA SRB SRC

Informații privind încălțămintea antistatică

Preporuča se korištiti antistatičku obuću kada je potrebno smanjiti mogućnost električnog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili pogonentarnom pod naponom. Međutim, treba napomenuti da antistatička obuća ne može pružiti potpunu zaštitu od strujnog udara, jer samo struja električnom otpor između stopala i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja dolje navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.

Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, tijekom cijelog razdoblja korištenja. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara uređaja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod o određenim uvjetima obuća može neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.

Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije ispunjena svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjuna svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.

Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u određenim i čestim intervalima na mjestu uporabe.

Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u slučaju unutarnjeg curenja.

Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.

Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.

Prilikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između uloška i stopala korisnika. Ako se između unutarnje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

RO

Produsul îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentul individual de protecție. Reglamentul 2016/425 intrând în legislația britanică și modificată, precum și cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

Organismul notificat implicat în evaluarea conformității (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numărul organismului notificat: 0075.

Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Încălțămintea de siguranță este concepută pentru a minimiza riscul de deteriorare a corpului care poate apărea în timpul purtării acesteia. Încălțămintea de siguranță este echipată cu vârfuri, concepute pentru a oferi protecție împotriva impactului atunci când este testată cu o energie de cel puțin 200 J și împotriva compresiei atunci când este testată cu o sarcină de compresiune de cel puțin 15 kN.

Încălțămintea trebuie să fie potrivită cu protecția necesară și cu mediul în care este purtată. Nivelul de protecție oferit de încălțăminte poate fi identificat prin simbolurile plasate pe etichita din interiorul încălțămintei. Exemple de simboluri de etichetare explicate în tabelele de mai jos, însă amintiți-vă întotdeauna că niciun EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie luate întotdeauna precauție atunci când desfășurați activități care implică riscuri.

Utilizare

Pantofii trebuie să fie purtați corespunzător, îmbrăcați corespunzător, șireți sau prinși. Purtați doar pantofi de mărime adecvată. Încălțămintea prea slabită sau prea strânsă va restricționa mișcarea și nu va oferi nivelul optim de protecție. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea tehnică a pantofilor. Nu folosiți încălțăminte deteriorată (de exemplu, cusături deteriorate, fisuri, abraziuni, rupturi, talpă uzată sau deteriorată). Încălțămintea deteriorată nu va oferi nivelul specificat de protecție. Utilizarea și întreținerea corespunzătoare previne uzura prematură a pantofilor. Durata reală de utilizare depinde de tipul de încălțăminte, de condițiile de utilizare și de întreținere, care pot afecta uzura încălțămintei. Încălțămintea nu trebuie modificată deoarece își poate pierde proprietățile protectoare.

Depozitare și transport

Păstrați încălțămintea la temperatura camerei în încăperi închise, uscate și aerisite, ferite de razele UV și umiditate. Dacă pantofii devin umezi sau umezi, uscați-i în mod natural, departe de surselor directe de căldură. Transport încălțăminte în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul și încălțămintea împotriva deteriorării.

Îmbătrânirea

Îmbătrânirea produsului îi poate afecta proprietățile. Termenul de valabilitate este estimat la 2 ani dacă este depozitat în condiții corespunzătoare (temperatura, umiditate, poluare, ventilație, iluminare).

Întreținere

Pantofii trebuie curățați cu o perie moale. Puteți folosi agenți de curățare blânzi dedicați materialelor din care sunt fabricate încălțămintea (nu conține solvenți organici și substanțe abrazive). Lăsați încălțămintea umedă să se usuce într-un loc uscat și aerisit, departe de surselor de căldura. Încălțămintea din piele granulată – aplicați lac de pantofi de culoarea cățpiei sau incolor. Încălțămintea din velur sau țesătură poate fi protejată suplimentar cu impregnări destinate acestui scop. Nu spăla.

Categorii de încălțăminte de siguranță	
SB	Cerințe de bază
S1	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S2	ca S1 și Permeabilitatea și absorbția apei
S3	ca S2 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată
S4	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S5	ca S4 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată

Marcaje suplimentare pe încălțăminte	
Rezistența la perforare	P
Proprietăți electrice* – încălțăminte parțial conductivă – încălțăminte antistatică – încălțăminte izolatoare electric	C A vezi EN 50321
Rezistența la condiții de mediu nefavorabile: – izolarea de la căldura a fundului – izolarea fundului de frig	HI CI
Absorbție de energie în zona călcâiului	E
Rezistența la apa	WR
Protecție metatarsiană	M
Protecție gleznă	AN
Rezistența la tăiere	CR
Permeabilitatea apei și absorbția apei	WRU
Rezistența la contactul cu căldura fierbinte	HRO
Rezistența la motorina	FO
Rezistență la alunecare – pe suport de placaj ceramice acoperit cu NaLS – pe un substrat de oțel acoperit cu glicerină – pe suport de faianta ceramica acoperit cu NaLS și pe suport de oțel acoperit cu glicerină	SRA SRB SRC

Contrasenges aggiuntive delle calzature	
Resistenza alla perforazione	P
Proprietà elettriche* – calzature parzialmente conduttive – calzature antistatiche – calzature elettricamente isolanti	C A vedere EN 50321
Resistenza a condizioni ambientali sfavorevoli: – isolamento termico del complesso di suole – isolamento dal freddo del complesso di suole	HI CI
Assorbimento di energia nella zona del tallone	E
Resistenza all'acqua	WR
Protezione del metatarsale	M
Protezione della caviglia	AN
Resistenza al taglio	CR
Penetrazione e assorbimento dell'acqua	WRU
Resistenza al contatto con supporto caldo	HRO
Resistenza di gasolio	FO
Resistenza allo scivolamento – su base di piastrelle ceramiche ricoperte di glicerina – su base di acciaio ricoperto di glicerina – su base di piastrelle ceramiche ricoperte di glicerina e su base di acciaio ricoperta di glicerina	SRA SRB SRC

Informazioni sulle calzature antistatiche

Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche quando è necessario ridurre la possibilità di carica elettrostatica scaricando le cariche elettrostatiche in modo da escludere il rischio di accensione per scintilla, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, e quando il rischio di scossa elettrica causata da dispositivi elettrici o componenti sotto tensione. Tuttavia, va notato che le calzature antistatiche non possono fornire una protezione sufficiente contro le scosse elettriche, poiché introducono solo resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Se il rischio di scossa elettrica non è stato completamente eliminato, sono necessarie ulteriori misure per evitare il rischio. Si raccomanda che tali misure e le prove di seguito elencate facciano parte del programma di prevenzione degli infortuni sul lavoro.

Si raccomanda che la resistenza elettrica del prodotto, secondo l'esperienza per garantire l'effetto antistatico desiderato, sia inferiore a 1.000 MΩ durante l'intero periodo di utilizzo. Per un prodotto nuovo, il limite inferiore della resistenza elettrica è fissato a 100 kΩ per fornire una protezione limitata contro scosse elettriche pericolose e accidentose in caso di danni alle apparecchiature elettriche funzionanti con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, gli utenti devono essere consapevoli che in alcune condizioni le calzature potrebbero non fornire una protezione sufficiente e dovrebbero sempre essere prese precauzioni aggiuntive per proteggere l'utente.

La resistenza elettrica di queste calzature può cambiare in modo significativo a causa di flessione, contaminazione o esposizione all'umidità. La calzatura non soddisfa la sua funzione prevista se indossato in condizioni di bagnato. È quindi necessario garantire che le calzature svolgano la funzione prevista di dissipare i carichi e fornicano protezione durante l'intero periodo di utilizzo.

Si consiglia all'utente, se necessario, di stabilire ed eseguire misurazioni della resistenza elettrica a intervalli regolari e frequenti nel punto di utilizzo.

Le calzature di Classe I possono assorbire umidità se indossate per lunghi periodi di tempo e possono diventare conduttive in condizioni umide e bagnate.

Se le calzature vengono utilizzate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, si consiglia all'utente di verificare sempre le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in un'area pericolosa.

Si raccomanda che nel luogo in cui vengono utilizzate calzature antistatiche, la resistenza del terreno non sia in grado di eliminare la protezione fornita dalle calzature. Quando si indossano le scarpe è sconsigliato inserire elementi isolanti tra il plantare ed il piede dell'utilizzatore. Se viene inserito un plantare tra l'interno della suola e il piede, si consiglia di verificare le proprietà elettriche del sistema scarpa/plantare.

I test vengono eseguiti su scarpe con fodera interna. Le calzature devono essere utilizzate con la fodera originale. Può essere sostituito solo con una fodera comparabile fornita dal produttore originale delle calzature.

Zona del tallone chiusa Assorbimento di energia nella zona del tallone Proprietà antistatiche Resistenza al gasolio
S2	come S1, e Permeabilità e assorbimento dell'acqua
S3	come S2, e Resistenza alla perforazione Suola scolpita

S4	Zona del tallone chiusa Assorbimento di energia nella zona del tallone Proprietà antistatiche Resistenza al gasolio
S5	come S4, e Resistenza alla perforazione Suola scolpita

EE

Toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite ning EN ISO 20345:2011 standardi nõuetele.

Vastavushindamise (CE) kaasatud teavitatud asutus: CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Teavitatud asutuse number: 0075.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.stalco.pl

Turvajalatsid on loodud minimeerima nende kandmise ajal tekkida võivate kehavigastuste ohtu. Turvajalatsid on varustatud varbakaitsmetega, mis on loodud katseks löökide eest, kui katsetatakse 200 J energiaga, ja kokkusurumise eest, kui katsetatakse survekoormusega vähemalt 15 kN.

Jalatsid peaksid valtsima nõutavale kaitsetasemele ja kandmiskeskkonnale. Jalatsi kaitsetaseme saab tuvastada jalatsi sees olevale etiketile paigutatud sümbolite järgi. Märgistussümbolite näitmõned on selgitatud allolevates tabelites, kuid pidage alati meeles, et ükski isikukaitsevahend ei suuda pakkuda täielikku kaitset ja riskidega seotud tegevuste tegemisel tuleb alati olla ettevaatlik.

Kasutamine

Kinnpad peavad olema korralikult seljas, korralikult jäla pandud, nööritud või lukustatud. Kandke alati sobivat suurusega jalatsit. Ärge lubitsete või liiga kitsast jalatsit piiravad liikumist ega paku optimaalset kaitsetaset. Enne iga kasutuskorda kontrollige jalatsi tehnilist olukorda. Ärge kasutage kahjustatud jalatseid (nt kahjustatud õmblused, praod, marrastused, ebaühtlased või kulunud talad). Kahjustatud jalatsid ei taga määratud kaitsetaset. Nõuetekohane kasutamine ja hooldus hoiab ära jalatsite ennaegse kulumise. Tegelik kasutusaeg sõltub jalatsite tüübist, kasutus- ja hooldustingimustest, mis võib mõjutada jalatsite kulumist.

Jalatseid ei tohi muuta, kuna see võib vähendada nende kaitseomadusi.

Ladustamine ja transport

Hoida jalatseid toatemperatuuril suletud, kuivas ja ühurikkus ruumis, kaitstuna UV-kiirte ja niiskuse eest. Kui kinpad muutuvad märjaks või märjaks, kuivatage need loomulikult, eemal otsestest soojusallikatest. Transportjalatsid originaalpakendis. Transpordi ajal kaitske pakendit ja jalanõusid kahjustuste eest.

Elu

Toote vanamine võib mõjutada selle omadusi. Säilivusaeg on hinnanguliselt 2 aastat, kui seda hoitakse sobivates tingimustes (temperatuur, niiskus, saaste, ventilatsioon, valgustus).

Hooldamine

Kinnpad tuleb puhastada pehme harjaga. Viite kasutada pehmeid puhastusvahendeid, mis on mõeldud jalatsite valmistamise materjalidele (ei sisalda orgaanilisi lahusteid ega sõövitavaid aineid). Jätke niisked jalatsid kuivama kuiva ja ühurikkuse ruumi, eemal soojusallikatest. Nahast jalatsid – kandke pärast kuivamist kingakreemi. Nubukist või riidest jalatseid saab täiendavalt kaitsta selleks otte rahtud immutusvahenditega. Mitte pesta.

Turvajalatsite kategooriad	
SB	Põhinõuded
S1	Suletud kannapiirkond Energia neeldumine kanna piirkonnas Antistaatilised omadused Vastupidavus diislikütusele
S2	kags S1, ja Vee läbilaskvus ja imendumine
S3	kags S2, ja Torkekindlus tsüdi järgi Skulptuurne tald
S4	Suletud kannapiirkond Energia neeldumine kanna piirkonnas Antistaatilised omadused Vastupidavus diislikütusele
S5	kags S4, ja Torkekindlus tsüdi järgi Skulptuurne tald

Jalatsite lisamärgistus	
Torkekindlus	P
Elektrilised omadused* – osaliselt juhtivad jalatsid – antistaatilised jalatsid – elektrit isoleerivad j